



# Introducción al Documento

El presente documento hace parte de las herramientas establecidas por la Dirección de Calidad para la Educación Superior del Ministerio de Educación Nacional de Colombia, con el fin de fomentar el análisis de los sistemas educativos dentro del área de Convalidaciones para facilitar el reconocimiento de los títulos extranjeros.

Hemos recopilado información de distintos medios para construir las presentes guías que describen los sistemas educativos de cada país y sus sistemas de aseguramiento de la calidad.

Como referencia hemos consultado los siguientes documentos:

- Las guías de Sistemas Educativos publicadas por NUFFIC en su página web¹
- El documento oficial del Marco de Cualificaciones Europeas de la Unión Europea<sup>2</sup>
- El documento oficial publicado por la UNESCO sobre Clasificación Internacional Normalizada de la Educación – CINE-UNESCO<sup>3</sup>

Como resultado de la consulta de dichas fuentes hemos creado una codificación de colores para cada nivel educativo con respecto a información presentada por la UNESCO de acuerdo a los niveles CINE<sup>4</sup>.



Este documento toma como fuente principal las guías elaboradas por NUFFIC, las cuales se encuentran bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 3.0 Unported, que no autoriza el uso comercial de su información.

- 1. NUFFIC. (2016). Education Systems described and compared with the Dutch system. 2016, de NUFFIC Sitio web: https://www.nuffic.nl/en/diploma-recognition/foreign-education-systems
- 2. Comunidades Europeas. (2009). El Marco Europeo de Cualificaciones para el aprendizaje permanente (EQF-MEC). 2009, de Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas Sitio web: https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/broch\_es.pdf
- 3. Instituto de Estadística de la UNESCO. (2013). Clasificación Internacional Normalizada de la Educación CINE 2011. 2013, de UNESCO Sitio web: http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-2011-sp.pdf
- 4. UNESCO. (2009). International Standard Classification on Education. 2009, de Expert Group on International Economic and Social Classifications, UNSD Sitio web: https://unstats.un.org/unsd/class/intercop/expertgroup/2009/AC190-P14.PPS



### Advertencias para tomar en cuenta

Los títulos que provengan de las siguientes instituciones y/o sean de esta naturaleza, no serán susceptibles de convalidación:



TÍTULOS PROPIOS O NO OFICIAL, donde la matrícula sea posterior al 9 de junio de 2015 (ver Ley 1753 de 2015 y Resolución actual de convalidaciones)

Títulos de pregrado del área de la salud que no tengan un programa de pregrado con registro calificado activo en Colombia

Doble titulación y Programa conjunto del mismo nivel educativo y de la misma denominación en convenio con una IES colombiana.

Grados Honoríficos



# ▲ Comparación del Marco de Cualificaciones de Colombia (MNC), Marco de Cualificaciones Europeas (EQF) y CINE-UNESCO:

Color <sup>5</sup>	Nivel	Nivel CINE (ISCED -UNESCO) <sup>6</sup>	Nivel MNC Colombia	Nivel EQF 7
	01	Desarrollo Educacional Edad Temprana		
	02	Educación Pre-Primaria		
	1	Educación primaria (1-5)	Utiliza conocimientos básicos y herramientas en la ejecución de tareas simples y repetitivas, con alto grado de orientación y supervisión; sigue instrucciones en contextos conocidos de trabajo o estudio	Conocimientos generales básicos
	2	Educación secundaria Media (6-9)	Utiliza conocimientos básicos generales al realizar actividades rutinarias con ayuda de equipos sencillos, con supervisión moderada en contextos conocidos de trabajo o estudio	Conocimientos fácticos básicos en un campo de trabajo o estudio concreto
	3	Educación secundaria Superior (10- 11)	Utiliza conocimientos generales en la aplicación de procedimientos, con baja supervisión, en contextos conocidos de trabajo o estudio	Conocimiento de hechos, principios, procesos y conceptos generales en un campo del trabajo o estudio concreto
	4	Educación postsecundaria no terciaria	Utiliza conocimientos fundamentales específicos y actúa con algún grado de autonomía en la implementación de procesos en contextos predecibles de trabajo o estudio	Conocimientos fácticos y teóricos en contextos amplios en un campo de trabajo o estudio concreto
	5	Educación terciaria de ciclo corto	Utiliza conocimientos específicos en la resolución de problemas; orienta el trabajo de otros en contextos estructurados de trabajo o estudio	Amplios conocimientos especializados, fácticos y teóricos, en un campo de trabajo o estudio concreto, siendo consciente de los límites de esos conocimientos

UNESCO. (2009). International Standard Classification on Education. 2009, de Expert Group on International Economic and Social Classifications, UNSD Sitio web: https://unstats.un.org/unsd/class/intercop/expertgroup/2009/AC190-P14.PPS



<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Instituto de Estadística de la UNESCO. (2013). Clasificación Internacional Normalizada de la Educación - CINE 2011. 2013, de UNESCO Sitio web: http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-2011-sp.pdf

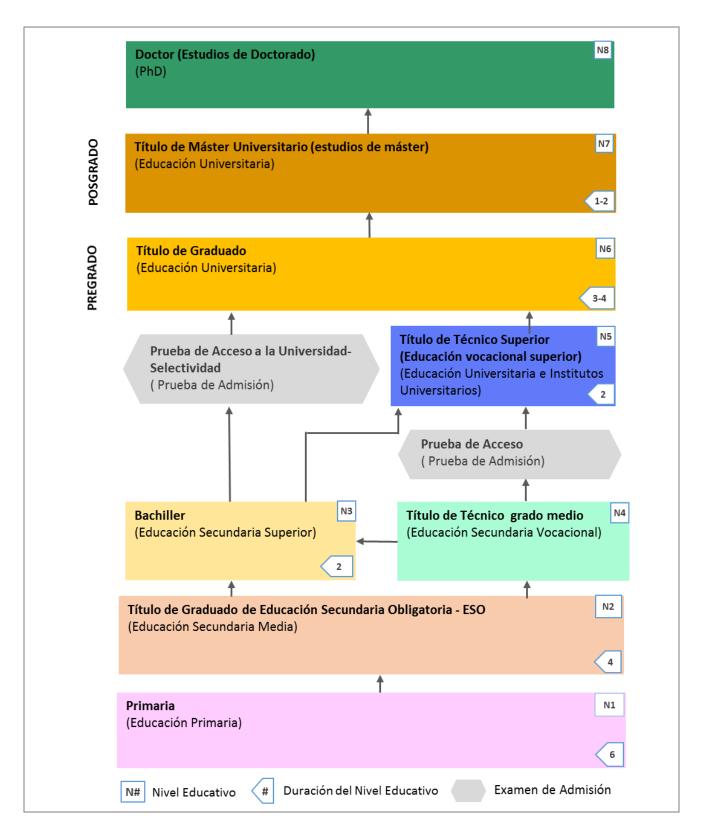
<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Comunidades Europeas. (2009). El Marco Europeo de Cualificaciones para el aprendizaje permanente (EQF-MEC). 2009, de Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas Sitio web: https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/broch\_es.pdf

6	Grado en educación terciaria o nivel equivalente	Utiliza conocimientos especializados, toma decisiones, gestiona proyectos y procesos; asume la responsabilidad por recursos y resultados en contextos variados de trabajo o estudio	Conocimientos avanzados en un campo de trabajo o estudio que requiera una comprensión crítica de teorías y principios
7	Nivel de maestría, especialización o equivalente	Aplica conocimientos avanzados; propone soluciones innovadoras apoyado en la investigación; transforma ambientes y entornos con autonomía en contextos impredecibles de trabajo o estudio	Conocimientos altamente especializados, algunos de ellos a la vanguardia en un campo de trabajo o estudio concreto, que sienten las bases de un pensamiento o investigación originales Conciencia crítica de cuestiones de conocimiento en un campo concreto y en el punto de articulación entre diversos campos
8	Nivel de doctorado o equivalente	Aplica conocimientos altamente avanzados; investiga, crea conocimiento e innova; resuelve problemas críticos en contextos impredecibles de trabajo o estudio con alto nivel de responsabilidad y autonomía en la toma de decisiones	Conocimientos en la frontera más avanzada de un campo de trabajo o concreto y en el punto de articulación entre diversos campos

Fuente: Elaboración propia de tabla con base en elementos realizados por NUFFIC, el Marco de Cualificación Europeo y UNESCO – CINE.



# ▲ Sistema Educativo de ESPAÑA:



Fuente: Elaboración propia de flujograma basado en información de la guía del sistema educativo de España de NUFFIC.



### ▲ Tabla comparativa de los niveles educativos

DENOMINACIÓN DE NIVELES DE ESPAÑA	AÑOS	DENOMINACIÓN DE NIVELES COLOMBIANOS	AÑOS	CÓDIGO COLOR	NIVELES CINE- UNESCO
Título de Técnico grado superior	2	Técnico Profesional	2		5
-	-	Tecnólogo	3		5
-	-	Especialización Técnica	1		5
-	-	Especialización Tecnológica	< 1		5
Título de Graduado	3-4	Título profesional universitario	4 - 5		6
-	-	Especialización Universitaria	1		6
Título de Máster Universitario (enseñanzas de máster)	1-2	Maestría	2		7
	-	Especialización Médica	2		7
-	-	Especialización Médico-Quirúrgica	1 - 5		7
Doctor (enseñanzas de doctorado)	-	Doctorado (40) h	4 - 5		8

- En Colombia, un crédito académico equivale a cuarenta y ocho (48) horas efectivas de trabajo académico del estudiante (Art. 2.5.3.1.8, Decreto 1075 de 2015).
- España utiliza el sistema de acumulación y transferencia de créditos de la Unión Europea ECTS, según el cual un crédito equivale a entre 25 y 30 horas de trabajo.
- Según el Real Decreto 22/2015, de 23 de enero, de España en su Disposición final segunda (Modificación del Real Decreto 1027/2011, de 15 de julio), por el que se establece el Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior. Los niveles de educación superior son únicamente: Técnico Superior, Grado, Máster y Doctor. En Colombia, solo se tomarán en cuenta los títulos que se refieran a estos niveles.
- La comparación que se otorga en esta tabla es una aproximación con respecto al estudio de ambos sistemas educativos y a la comparación de la duración en años. Esta tabla debe tomarse como una herramienta de análisis, sin perjuicio de poder profundizar en el estudio del reconocimiento de cada título.

Fuente: Elaboración propia de basado en formato de Guías de Sistemas educativos de NUFFIC.



### ▲ Aseguramiento de calidad y acreditación y enlaces de consulta

La promoción y la garantía de la calidad de las universidades españolas, así como las funciones de evaluación y las conducentes a la certificación de la calidad y acreditación corresponden a la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA) y a los órganos de evaluación que la Ley de las Comunidades Autónomas determine. En España, cada Universidad ha establecido su propio sistema de garantía interna de calidad. La ANECA o los órganos de evaluación que la ley de las comunidades autónomas determine podrán expedir certificados de implantación de dichos sistemas de garantía interno de calidad.

Es importante resaltar que en España existen títulos ofrecidos por una institución educativa de estudios superiores en virtud de su autonomía, que no cuenta con reconocimiento oficial o autorización por parte del gobierno de España y que no hacen parte del sistema de aseguramiento de la calidad, como lo son los títulos propios.

El Ministerio de Educación de Colombia, no convalidará títulos no oficiales, propios o universitarios a excepción de lo dispuesto en el inciso 2 del parágrafo 1 del artículo 62 de la Ley 1753 del 2015, caso en el cual, se aplicará el criterio de evaluación académica. Para mayor claridad, revisar la siguiente información:

#### Título Oficial

- Título otorgado por institución reconocida por ANECA
- La institución o centro se encuentra en el RUCT
- •Está en nombre del Rev
- El nombre exacto del título está listado entre los programas que ofrece la institución en el RUCT
- Su acreditación vigente está publicada en un Boletín Oficial de España-BOE
- •Cuenta con Resolución de Acreditación

Pueden solicitar trámite de Convalidación

#### Título Propio

- Título otorgado por institución o Centro que se encuentre en el RUCT
- •El título no está listado entre los programas que otorga la Institución o Centro en el RUCT
- •No está en nombre del Rey
- No tiene una acreditación publicada en el Boletín Oficial de España-BOE
- No cuenta con los nombres o créditos reglamentados para los programas oficiales de España

Solo podrán solicitar trámite de Convalidación los títulos otorgados antes del 9 de junio de 2015 (o matriculados antes de esa fecha). Los demás NO serán reconocidos.

#### Otros

- •El Instituto o Centro que otorga el título NO se encuentra en el RUCT
- No está en nombre del Rev
- No tiene una acreditación publicada en el Boletín Oficial de España-BOE
- No cuenta con los nombres o créditos reglamentados para los programas oficiales de España
- No son reconocidos como parte del sistema de educación superior en España

NO serán reconocidos



# ✓ Enlaces de Consulta

Por lo anterior, a la hora de elegir una institución y un programa académico se debe tener en cuenta que estos sean reconocidos oficialmente en España, para lo cual podrá usar el buscador del RUCT. A continuación, podrá encontrar enlaces oficiales para su consulta:

ENTIDAD	ENLACE			
Instituciones Legalmente Establecidas				
RUCT Registro de Universidades, Centros y Títulos	https://www.educacion.gob.es/ruct/home  En las secciones 'Universidad' o 'Centro de este buscador verifique que la Institución que otorga el título se encuentre registrada. En caso de ser un Centro, este también debe aparecer en la sección 'Centro' adscrito a una Universidad.			
Instituciones Acreditadas de Calidad				
RUCT Registro de Universidades, Centros y Títulos	https://www.educacion.gob.es/ruct/home  Si desea saber si su programa cuenta con una Acreditación de Calidad, además de estar legalmente establecido, cuando encuentre la Universidad o Centro que otorga el título, revise que su programa aparezca listado dentro de los 'Títulos' de la institución y debe ser el nombre exacto.  Las acreditaciones tienen rangos de tiempo que se publican en un Boletín Oficial del Estado – BOE. El título debe ser otorgado en un rango vigente de esta acreditación.			

### Otros enlaces relevantes de este país:

ENTIDAD	INFORMACIÓN	ENLACE
<b>MECD</b> Ministerio de Educación, Cultura y Deporte	Página oficial del Ministerio de Educación de España	https://www.mecd.gob. es/portada-mecd/
ANECA Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación	Página oficial de la agencia acreditadora de ANECA	www.aneca.es
Buscador de ANECA Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación	Este motor de búsqueda es de la agencia oficial de reconocimiento en España y también le ayudará a buscar programas oficiales para su utilidad.	http://srv.aneca.es/List adoTitulos/

